

Church Bulletin 31 / 2020

1 sierpnia / August 1

„Gdyż jestem tego pewien, że ani śmierć, ani życie, ani aniołowie, ani potęgi niebieskie, ani teraźniejszość, ani przyszłość, ani moce, ani wysokość, ani głębokość, ani żadne inne stworzenie nie zdoła nas odłączyć od miłości Bożej, która jest w Chrystusie Jezusie, naszym Panu.”

—Rzymian 8:38,39 PD

Zastanów się nad tymi wersetami z Listu do Rzymian. Co może nas oddzielić od wielkiego Boga, którego czcimy, i od Jego niesamowitej miłości? Nic i nikt. Ani trudności, jakie każdy z nas napotyka w tym okresie izolacji, ani ta pandemia kontrolująca nasze życie... Nic... Nikt... Bo ON jest razem z nami. Tu i teraz.

—VicOn

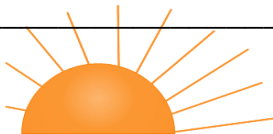
“For I am convinced that neither death nor life, neither angels nor demons, neither the present nor the future, nor any powers, neither height nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God that is in Christ Jesus our Lord.”

—Romans 8:38,39 NIV

Dwell on Romans 8:38-39. What can separate us from the great God that we worship and His amazing love? Nothing. No one. Not the difficulties each of us face during this time of isolation. Not this pandemic controlling our days... Nothing. No one. He is right here with us.

—VicOn

Dzisiaj, 25 lipca – 17:33
Piątek 31 lipca – 17:38



This Sabbath 25 July – 5:33pm
Next Friday 31 July – 5:38pm



Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego/
Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175

Pastor: Roman Chalupka 0432 058 233
Intern Pastor: Josh Stadnik 0430 412 418

www.dandypolish.org.au



Dandenong Adventist

program nabożeństw

today's service

Nowy porządek nabożeństw od 11 lipca do 1 sierpnia

10:00 – Kazanie w j. polskim
11:00 – Szkoła Sobotnia
12:00 – Kazanie w j. angielskim

New order of church services from 11 July to 1 August:

10am: Sermon in Polish
11am: Sabbath School in Pol & Eng
12pm: Sermon in English

10:00–Kazanie

11:00am–Sabbath School

11:00–Szkoła Sobotnia

• HopeChannel PL
www.dandypolish.org.au

• Sofa Sabbath@zoom
<https://adventistchurch.zoom.us/j>
ID: 744 471 6466

• Zoom
<https://adventistchurch.zoom.us/j>
ID: 744 471 6466 *albo tel.*
+61 3 7018 2005
Host: Marek Smalec

• InVerse Bible Study

12:00pm–Sermon

plan usługiwania

preaching schedule

01.8: Wizja dla Bożego Kościoła
– pr Jan Pollok

01.8: The Goal Of The Church
– Pr Jan Pollok

08.8: ?
– pr Irek Kral

08.8: ?
– Pr Eric Kral

dzisiejsze dary

today's offering

1. Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)
2. Budżet lokalnego zboru

1. Sabbath School Offering
2. Local church budget

Opcje składania darów:

- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Konto bankowe Zboru:
BSB 033-341 597491
- Koperty zborowe

GIVING Options:

- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church Bank Account
BSB 033-341 597491
- Church envelopes

Do połowy sierpnia będziemy mogli korzystać tylko z nabożeństw online, gdyż budynek kościelny będzie zamknięty z powodu restrykcji COVID-19.

Our church will be online-only until mid August due to COVID-19 restrictions. The church building will be closed.

Poniedziałkowe spotkania modlitewne na



Nr (ID) 44 471 6466

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych wspólną modlitwą i studium biblijnym.

—pastor Roman

Wybory Zborowe

W wyniku ograniczeń wprowadzonych w ostatnim czasie, planowane na sobotę 25 lipca wybory zborowe zostały przeniesione na inny termin.

Kolejna data wyborów uzależniona jest od zniesienia ograniczeń wprowadzanych w związku z pandemią COVID 19.

—M.Kania / Sekretarz Zboru

Witajcie,

Wciąż potrzebne są następujące produkty:

Mleko,
spagetti w puszcze,
płatki śniadaniowe,
sosy do makaronów,
dżemy.

Ofiarowane produkty można zawieźć do kościoła w poniedziałek, albo pod adres: 10 Heatherdew Cl. E/ Hills.

Dziękujemy Wam za ciągłe wsparcie finansowe, poprzez ofiarowanie produktów nie psujących się, za Wasz czas i modlitwy.

Bóg zapłać!

—Małgosia Kelly
Boża Spizarka / Usługi Społeczne



Community Café

Dandenong

SOUP KITCHEN (Community Café)
wciąż działa, w każdy poniedziałek od 6pm do 8pm ... ale ze względu na wprowadzone ostatnio restrykcje, działamy na zasadzie „take-away”.

- Staramy się pomagać ludziom z okolic Dandenong doświadczać życia bardziej zadowalającego, w sensie fizycznym, duchowym i emocjonalnym
- Podajemy gorące posiłki i napoje
- Drzwi do naszej TABITY są otwarte, aby pomóc potrzebującym

Twoja pomoc finansowa jest mile widziana; kieruj swe dary bezpośrednio na konto bankowe naszego zboru lub odkładaj do koperty z dopiskiem 'Soup Kitchen'. Dziękujemy! ❤️

—Wojtek Klauza / Community Café

patrz: zdjęcia na str. 8

Obchody 40. Rocznicy

Zbliża się 40. rocznica istnienia naszego Zboru.

W związku z tym mamy prośbę do wszystkich, którzy w tym okresie używali swoich aparatów fotograficznych czy kamer video w zborowych wydarzeniach, aby otworzyli swoje archiwa i użyczyli nam części materiałów.

Chcielibyśmy je wykorzystać w czasie przyszłorocznej uroczystości dziękczynnej.

Dziękuję!

—Henry Wawruszak, Starszy Zboru

Boża
spizarka

różne myśli...

“Kto się wyrzeka wolności w imię bezpieczeństwa, nie będzie miał ani jednego, ani drugiego...”

—Thomas Jefferson

“Kto prawdę mówi, ten niepokój wszczyna.” —Cyprian Kamil Norwid

“Pokora i delikatność nie są cnotami ludzi słabych, lecz mocnych – nie potrzebują źle traktować innych, by poczuć się ważnymi...”

—papież Franciszek

“Przychodzi czas, gdy milczenie jest zdradą. W końcu nie będziemy pamiętać słów naszych wrogów, ale ciszę naszych przyjaciół...”

—Martin Luther King Jr.

“Przeraża mnie nie przemoc nielicznych, lecz cisza wielu.”

—Martin Luther King Jr

“ZŁO triumfuje, gdy dobrzy ludzie nie mówią NIE!” —Edmund Burke

nekrologi

Zmarła siostra Urszula Szworak

Uprzejmie informuję, że we wtorek, 28 lipca, zmarła nasza siostra, Urszula Szworak, z domu Iwan, w Domu Opieki Regis Inala Lodge w Blackburn.

Przeżyła 77 lat. Do Australii, z Gdańska, przybyła wraz z mężem Irkiem w 1964 roku. Pracowała w zakładzie fotograficznym, a jej pasją było krawiectwo. Wychowała dwoje dzieci: córkę Susan i syna Krzysztofa. Była członkinią zboru polskiego w Wantirnie.

Urszula bardzo długo chorowała. Kontakt z nią był utrudniony; do pewnego czasu, ożywiała się, gdy śpiewaliśmy znane, inspirujące hymny. Urszula miała kochającego męża, Irka, który był koło niej do końca swego życia i obdarzał ją wielkim uczuciem bez względu na to, czy ona była tego świadoma czy nie.

Jej najbliżsi, którzy ją żegnają to dzieci: Susan i Krzysztof z rodzinami, siostra Sławka, brat Tadeusz z rodziną i Gienia – jej bratowa.

A My, jako duchowa rodzina, życzymy Im szczególnych Bożych błogosławieństw pokoju, nadziei i otuchy.

—pr Paweł Ustupski



Zmarł Dr Ryszard Siemienowicz

nasz miły brat w Jezusie,
w wieku 78 lat.

Syn zanego pastora
Włodzimierza Siemienowicza.

Dzieciństwo i wczesną młodość
spędził w Warszawie. W 1960 r
przybyli do Australii. Ryszard
był cenionym lekarzem –
chirurgiem, a także misjona-
rzem, człowiekiem o wielkim
sercu. Był związany z misją w
Namibii (Południowo-Zacho-
dnia Afryka). Zaopatrywał
tubylców w nowe ujęcia
drogocennej wody.



Dzielił się także z nami swoimi bogatymi, budującymi doświadczeniami.
Ostatnio był członkiem australijskiego zabytkowego kościoła w North Fitzroy
i służył tam jako kierownik szkoły sobotniej. Bardzo poważnie traktował tę
funkcję.

Gdy zachorował, zamieszkał ze swoją ukochaną żoną Margarethe w wiosce
Coronella. Zmarł w tamtejszym Domu Opieki.

Ryszard pozostawił swoją żonę Margarethe, dwoje dzieci z rodzinami:
Igora i Anitę, brata z rodziną, znanego nam Bogdana (Bodo).

Niech Dobry Bóg towarzyszy Im w szczególny sposób w tych smutnych
chwilach pożegnania.

—pr Paweł Ustupski

(Na zdjęciu: Ryszard w czasie wykładu w polskim kościele ADS w Wantirna)



Zmarł br Ludwik Dyduła

Z bardzo ciężkim sercem ogłaszamy
odejście najwspanialszego ojca i dziadka,
jaki kiedykolwiek istniał.

Ludwik odszedł spokojnie 25 lipca 2020 w otoczeniu
kochającej rodziny.

Będzie nam Go bardzo brakowało.

—Rodzina

*Rodzinie Ludwika ślemy wyrazy głębokiego współczucia
wierząc, że jedynie nasz Pan może wzmocnić i dać pokój*

biuletyn zborowy / church bulletin

kontakt: Grażyna Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com
Proszę o przesyłanie ogłoszeń do
WTORKU wieczora emailiem lub SMS

contact: Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com
Please, submit all notices by
TUESDAY evening by email or by SMS

ADRA Community Café

Every Monday from 6pm to 8pm the 'SOUP KITCHEN' is open in our church.



Due to COVID-19 Restrictions we are doing TAKE AWAY only

- We are committed to help people experience a more fulfilling life physically, spiritually and emotionally, from around Dandenong area
- We are serving hot meals & drinks
- The door to our Dorcas is open to help those in need

Your financial support is greatly appreciated. If you wish, please direct your gifts directly to our church's bank account or submit them in envelopes with the note 'Soup Kitchen'.

Thank you! ❤️

—Wojtek Klauza / Community Café

Church Election

Due to restrictions dictated by the COVID-19 pandemic, this year's church election is being moved again.

The new date will be determined by the future Government regulations.

—M.Kania / Church Clerk

Please Note:

Below please find a list of items we are low on:

Milk,
tinned spaghetti,
cereals,
pasta sauces,
jams.

Donations can be left on Mondays at church or at 10 Heatherdew Close, Endeavour Hills.

Thank you for your continued support through your donations of non-perishable items, your time and your prayers. God bless!

—Margaret Kelly
Lord's Pantry, Community Services

Lord's
Pantry

40th Anniversary

The 40th anniversary of our Church is approaching.

We have a request to everyone who used their cameras or video cameras during the church events to open their archives and lend us some materials.

We would like to use them for a thanksgiving ceremony next year.

—Henry Wawruszak / Church Elder



conference news

IntraViCon

*Staying Connected Within Victoria
As we bring you news from the
Victoria Conference and Local Churches*

To view **this weeks edition** of
IntraViCon click on the link below:

[https://mailchi.mp/435e4b750d2d/hi-here-is-the-weekly-intravicon?
e=b3e86e1296](https://mailchi.mp/435e4b750d2d/hi-here-is-the-weekly-intravicon?e=b3e86e1296)

The link to subscribe to IntraViCon is:

[https://mailchi.mp/e06ae9c72773/
intravicon](https://mailchi.mp/e06ae9c72773/intravicon)

Adventist Employment Opportunities

Employment opportunities are
available at the Conference
website, **Vic.Adventist.org.au**
—IntraViCon

Introducing ADRA Australia's new CEO

Denison Grellmann will be taking up
the role as Chief Executive Officer of
ADRA Australia, replacing Paul
Rubessa. Denison has a 21-year long
history of working for ADRA across
the globe, Denison's recent engage-
ment has been with ADRA New
Zealand, where he has been the CEO
for the past four years.



Melbourne City Regional Meetings

Save the date for

November 21, 2020.

More information is coming, but
this year's regional meeting is still
happening... online.

food for thought

“You may either win your peace or
buy it; win it, by resistance to evil;
buy it, by compromise with evil.”

—John Ruskin

“The only thing necessary for evil to
flourish is for good men to do
nothing.”

—Edmund Burke

“Angels are visible to those who
accept the light and break the pact
made with darkness.”

—Paulo Coelho

“Freedom is never voluntarily given
by the oppressor; it must be
demanded by the oppressed.”

—Dr Martin Luther King, Jr.

“The Tiger & the Lion may be more
powerful... but the Wolf doesn't
perform in the circus.”

—Unknown

“TRUTH is like a surgery. It hurts
but cures. LIE is like a pain killer.
It gives instant relief but has side
effects forever.”

—Unknown



ADRA

Community Café

Dandenong



JUSTICE
COMPASSION
LOVE

BIG THANKYOU
to all teams
involved 😊



HAPPY
Birthday ❤️

last week:

Josh Stadnik 24.7

Christina Stefanova 26.7

Alanna Terzic 28.7

Steve Hanlon 30.7

Ula Postek 30.7

Anita Czapska 30.7

Ruth Plitt 31.7

Stenia Rudecka 31.7

today:

Zbyszek Jankiewicz 1.8

next week:

Olek Kowalewski 3.8

Marek Józwiak 6.8

Sabina Postek 6.8

